Correzione

Messaggio sulla Cassa pensioni della Confederazione (Legge su PUBLICA e modifica della legge sulla CPC)

del 23 settembre 2005 (FF 2005 5171)

Compendio, n. 5, quarto periodo

Invece di:

Perciò, in una fase successiva, verrà esaminata l'opportunità di creare anche per le FFS e la Posta un cassa di pensionati.

Leggasi:

Perciò, in una fase successiva, verranno esaminate proposte di soluzione anche per le FFS e la Posta

Messaggio, n. 1.1.2, inserire dopo l'ultimo trattino il paragrafo seguente

All'inizio del 2005 il Consiglio federale ha incaricato il DFF di elaborare proposte di soluzione in collaborazione con il DATEC e le ex aziende della Confederazione interessate. Entro la fine di marzo 2006 il DFF elaborerà il relativo progetto da mettere in consultazione.

Messaggio, n. 2.1.5, ad art. 23 cpv. 1, primo paragrafo, ultimo periodo

Invece di:

Tenuto conto dei provvedimenti analoghi da prendere per le ex aziende della Confederazione, bisogna trovare un criterio per fissare un limite temporale dell'effettivo rimanente degli aventi diritto alle rendite della Cassa previdenziale chiusa che possa essere applicato opportunamente anche alle suddette imprese.

Leggasi:

Tenuto conto dei provvedimenti da prendere all'occorrenza in modo analogo per le ex aziende della Confederazione, bisogna trovare un criterio per fissare un limite temporale dell'effettivo rimanente degli aventi diritto alle rendite della Cassa previdenziale chiusa che potrebbe essere applicato opportunamente anche alle suddette imprese.

2005-3002 6159

Messaggio, n. 2.1.5, ad art. 23 cpv. 1, ultimo paragrafo

Invece di:

Il fatto che nelle casse di previdenza delle FFS e della Posta il passaggio al primato dei contributi intervenga probabilmente già prima della costituzione delle basi legali delle due casse dei pensionati proposte (FFS e Posta) non dovrebbe costituire un ostacolo dal punto di vista del limite temporale, che fissa al momento dell'introduzione del primato dei contributi l'assegnazione dell'effettivo degli aventi diritto alle rendite alla Cassa previdenziale chiusa.

Leggasi:

Il fatto che nelle casse di previdenza delle FFS e della Posta il passaggio al primato dei contributi intervenga probabilmente già prima della costituzione delle basi legali delle misure per le FFS e la Posta che il DFF è incaricato di esaminare entro la fine di marzo 2006 non dovrebbe – qualora fossero previste soluzioni analoghe per le casse pensioni delle FFS e della Posta – costituire un ostacolo dal punto di vista del limite temporale, che fissa al momento dell'introduzione del primato dei contributi l'assegnazione dell'effettivo degli aventi diritto alle rendite alla Cassa previdenziale chiusa.

29 novembre 2005

Cancelleria federale